



California Pan-Ethnic Health Network



Lưu Ý Các Cách Về Y-Tế Giúp Bạn và Các Gia Đình gốc Á Châu và Dân Các Dân Thái-Bình-Dông ở California Nhờ Thế Nào

Gia đình gốc Á Châu và dân các Dân Thái-Bình-Dông nước ngoài lời nhờ nào luật mỗi về y-tế. Nhiều nay là có thể cho dù bạn không có bảo-hiêm y-tế có Medi-Cal, Medicare hoặc bảo-hiêm tự.

Nếu bạn không có bảo-hiêm về y-tế hoặc bảo-hiêm không đủ để đáp ứng nhu-cầu của bạn, sẽ giúp đỡ bạn nhanh hơn. Nếu bạn là một người cao-niên, bạn sẽ được hưởng lợi từ Medicare như được giảm bớt chi-phí thuốc men được chăm sóc y tế phòng ngừa miễn phí. Nếu bạn có bảo-hiêm y tế bạn có thể gặp bác-số hiện tại của bạn và yêu cầu biết rằng hàng bảo-hiêm không có thể tốt cho hoặc hạn chế phạm vi bảo-hiêm của bạn khi bạn bỏ nếu ốm và cần nên sẽ nhiều-trở. Cho dù bạn có bảo-hiêm hay không, nào luật y-tế mỗi cũng khuyến khích sống khỏe mạnh thông qua các chương-trình sức khỏe tại các nơi làm việc hoặc tại các trung tâm cộng đồng hoặc gia đình việc sử dụng các thực-phẩm lành mạnh và các hoạt-động thể dục.

- Nếu bạn cần có bảo-hiêm - Sẽ được nhiều hơn sẽ lựa chọn với giá cả phải chăng
- Nếu bạn có Medi-Cal hoặc Medicare – Tăng khả năng tham gia và dịch-vui tốt hơn
- Nếu bạn có bảo-hiêm tự – Được yên-tâm và được bảo-hiêm với giá cả phải chăng

Nếu bạn cần có bảo-hiêm – Có được nhiều sẽ lựa chọn hơn với giá cả phải chăng. Bằng cách cung cấp nhiều sẽ lựa chọn hơn với giá phải chăng, nào luật mỗi về y-tế sẽ giúp 60% những người gốc Á Châu và dân các Dân Thái-Bình-Dông hiện tại không có bảo-hiêm có thể mua được bảo-hiêm. Những di-dân hợp pháp sẽ có nhiều kiến thức về những khoản dôi này.

- Nói với thanh-niên – Bạn có thể ở trong Chương Trình Bảo-hiêm của Gia Đình cho đến tuổi 26: Bất kể bạn đang ở độ tuổi thanh-niên có thể hưởng Chương trình y-tế của gia-đình cho đến tuổi 26. Việc này sẽ giúp cho 1 trong 4

thanh-niên gốc Âu-Châu và dân các nhà Thái-Bình-Dông không có bảo-hiêm từ năm 2007.

- Medi-Cal mới rộng rãi giúp bạn và Gia- Ñình của bạn: Bắt đầu từ năm 2014 nếu bạn có lợi tức dưới \$14,431 cho một người hoặc \$29,367 cho một gia- ñình bốn người bạn sẽ được hưởng Medi-Cal. Số mới rộng này sẽ cung cấp bảo- hiêm cho hơn 140,000 người gốc Âu-Châu và dân các nhà Thái-Bình-Dông tại California. Chăm sóc tiền sản và dịch vụ chăm sóc cấp Medi-Cal cũng được cung cấp cho những người có lợi tức thấp bất kể tình trạng nhập cư.
- Chương-trình trao đổi y-tế giúp bạn có bảo- hiêm từ với giá cả phải chăng: Cũng bắt đầu từ năm 2014, nếu bạn có lợi tức dưới \$43,400 một năm nếu là người hoặc \$88,200 cho một gia- ñình gồm có bốn người bạn có thể mua bảo- hiêm giá phải chăng qua chương trình trao đổi y-tế Chi phí bảo- hiêm sẽ không quá 10% lợi tức hàng năm của bạn. Chính phủ sẽ chịu phần còn lại.



Những công-dân hoặc con cái hợp pháp của những cha mẹ nhập cư bất hợp pháp có thể mua bảo- hiêm qua chương-trình trao đổi y-tế

Những người nhập cư bất hợp pháp không thể mua bảo- hiêm qua chương trình trao đổi y-tế và được miễn nhiều-kiến bắt buộc phải mua bảo- hiêm.

- Chuỗi-hành của các doanh nghiệp nhỏ sẽ được giúp đỡ để mua bảo- hiêm cho bạn: 500,000 doanh nghiệp nhỏ tại California sẽ được hưởng tín dụng về thuế và vui- ñể cung cấp bảo- hiêm cho nhân viên của mình.

Nếu bạn có Medi-Cal hoặc Medicare – Tăng khả năng gia nhập và dịch-vụ từ hơn

- Trôi giúp người cao niên có Medicare: Nhà luật mới loại trừ “loại bánh donut”, giúp cho hàng trăm ngàn người cao niên gốc Âu-Châu và dân các nhà Thái-Bình-Dông tránh tiền thuốc, bắt đầu từ năm 2011. Luật mới cũng cung cấp miễn phí dịch-vụ y-tế phòng ngừa.
- Có nhiều bác-số và bác-số chuyển môn để phục vụ bạn: Tiền thu lao cho các bác-số sẽ được tăng lên theo luật mới. Có nghĩa là sẽ có nhiều bác-số và bác-số chuyển môn phục vụ cho bạn.
- Rút ngắn thời gian chờ đợi dịch-vụ: Có nhiều bác-số và dịch-vụ hơn có nghĩa là nếu rút ngắn thời gian bạn phải chờ đợi nếu được cung-cấp dịch-vụ.
- Hỗ trợ cho mạng lưới an-toàn: Nhà luật mới sẽ có lợi tức sẽ thêm nữa cho California 1.4 tỷ để hỗ trợ cho các trung tâm y-tế công- ñông California cung-cấp dịch-vụ cho hàng trăm ngàn người gốc Âu-Châu và dân các nhà Thái Bình Đông.

Nếu bạn có bảo- hiêm từ : Được an tâm và được bảo- hiêm y-tế với giá phải chăng
Với 2,7 triệu người gốc dân Âu-Châu và dân các nhà Thái-Bình-Dông tại California

hiện năng có bảo-hiểm tở, bảo-hiểm y tế của bạn sẽ an toàn hơn, giúp bạn tránh khỏi bệnh tật và giúp bạn khỏe mạnh.

- Không cần phải chi trả tiền trong suốt một năm: Bất cứ khi nào bạn mua bảo hiểm thì bạn sẽ không cần chi trả tiền cho bảo hiểm hàng năm. Không ai sẽ phải lo lắng về việc mất nhà hoặc bị phá sản nếu mình hoặc thân nhân của mình bị bệnh.
- Giúp cho bạn được an tâm: Các hãng bảo-hiểm tở nay sẽ không còn có quyền từ chối bảo hiểm cho bạn vì những bệnh tật bạn mắc từ trước hoặc ngừng bảo-hiểm mỗi khi bạn có bệnh. Nhiều khoản nay áp dụng cho các trẻ em bất cứ khi nào mua bảo hiểm từ nay và cho tất cả người lớn vào năm 2014.
- Nóa việc phòng ngừa bệnh tật: Tất cả các hãng bảo-hiểm tở đều sẽ phải cung cấp dịch vụ phòng ngừa miễn phí – chẳng hạn như khám tầm soát bệnh xit nghiêm bất cứ khi nào mua bảo hiểm từ nay.

Nếu bạn là một người nhập cư: Quyền lợi vẫn có

Tất cả những quyền lợi trong pháp luật của bạn về y tế đều được áp dụng cho những người nhập cư hợp pháp và mọi người nếu sẽ được hưởng các chương trình y tế công cộng môi trường.

- Những người nhập cư hợp pháp vẫn giữ được Medi-Cal : Những người nhập cư hợp pháp vẫn có thể nhận được Medi-Cal mà không phải qua một thời gian chờ đợi.
- Những người nhập cư hợp pháp được hưởng nhiều quyền lợi của chương trình trao đổi y tế. Những người nhập cư hợp pháp sẽ được hưởng tín dụng thuế và được cấp thêm bảo-hiểm trong chương trình trao đổi y tế mà không phải chờ qua một thời gian chờ đợi.
- Chương trình trao đổi bảo hiểm không áp dụng cho những người nhập cư bất hợp pháp: Những người nhập cư bất hợp pháp không thể mua bảo hiểm qua chương trình trao đổi y tế và nếu nhiều khoản bắt buộc phải mua bảo hiểm.